

Surat Ni Paulus Men Kopinduanna Bona Jama'at Na Kota TESALONIKA

Tabea' bona jama'at na kota Tesalonika

1:1-2

¹ Tabea' na ko'omuu mian na jama'at Tesalonika men noparasayamo na Alaata'ala Tamanta, ka' ni Tumpu Yesus Kristus. Yaku' i Paulus, nuntulis surat kani'i ia sangadai i Silwanus ka' i Timotius.

² Sulano kaporean ka' koratongan men ringkat na Alaata'ala Tamanta ka' i Tumpu Yesus Kristus surionmuu na tutuo'muu.

Sukuur ni Paulus

1:3-12

³ Utu-utus! Kai tio sinampang basukuur na Alaata'ala, gause upa men kuu limangmo. Ka' uga' i kai tio mangawawau men koiya'a, gause kaekae' kanturangan a imaanmuu ni Yesus ka' kaekae' kanturangan a polingu'muu na simbaya'muu.

⁴ Mbali' iya'a i kai muntundunkon i kuu na sanda' jama'atna Alaata'ala men rae'ionmai. Kai ko-daawan muntundunkon korampotanna imaanmuu maupo na tempo i kuu muntuungi repaan ka' talalaison.

⁵ Men koiya'a minsidakon bo pinginti'ianta se' maloos a pungukumina Alaata'ala mian, ka' sida mompopanasakon se' i kuu men koini'i munsuri repaan gause batomundo'an iya'a sida bo mianna

batomundo'anna Alaata'ala. ⁶ Gause pungukumina Alaata'ala maloos, mbaka' mian men mantalalais i kuu bo walosonna Alaata'ala ka' talalaison. ⁷ Alaata'ala bo minsidakon i kuu tii kai men talalaison bi sida koloangian a noanta na tempo kotakaan ni Tumpu Yesus ra'amari surugaa mintipile' singka-singkat tia malaa'ikat-Na men balaki' a kuasana na lalomna apu men kait. ⁸ Tumpu Yesus bo mungukum mian men sianta mo'uus mamarasaya Alaata'ala ka' sianta mo'uus mamarasaya Lele Pore men ringkat ni Yesus Tumpunta. ⁹ Raaya'a bo munsuri ukuman kosilaka'an pataka sidutu, ka' rensakonon kada' oloa na Tumpu ka' oloa na kuasa-Na men balaki'. ¹⁰ Men koiya'a bo sida na ilio kotakaan ni Tumpu Yesus. Ia bo pobalaki'onna giigii' mian-Na men molinas ka' bo kodaakononna giigii' mian men parasaya. Ka' i kuu tonsoop tii raaya'a gause Lele Pore men kai tadulkonmo na ko'omuu kuu parasayamo.

¹¹ Mbali' iya'a, kai sinampang mansambayangkon i kuu kada' Alaata'alanta minsidakon i kuu tumuo' koi men po'uus-Na. Koiya'a panduungna Alaata'ala mengeleelo' i kuu. Sulano tia kuasa-Na Ia muntulung i kuu mingilimang po'uusmuu mangawawau men pore, ka' Ia uga' mompopokalepu giigii' men kuu limangmo gause imaanmuu. ¹² Sasalan men koiya'a minsidakon Tumpunta i Yesus sida popobalaki'on na ko'omuu, ka' i kuu uga' sida popobalaki'on ni Yesus gause kaporeanna Alaata'alanta tii Tumpu Yesus Kristus.

Pisiso' sala' na tempo men sianpo kotakaan ni Tumpu Yesus

2:1-12

¹ Utu-utus! Kotakaanna Tumpunta i Yesus Kristus, ka' posa'angu'anta dumodongo tii Ia, pa'ase'onmai na ko'omuu ²kada' i kuu alia samba' ka' siasa a noamuu kalu mongorongor mian mangaan se' takamo a iliona kotakaan ni Tumpu Yesus. Too lele iya'a ia takakon alus, kabai se' tundunanna mian, kabai ia ngaan mian se' i kai isian nuntulis men koiya'a na suratmai. ³ Alia i kuu mo'uus akalionna mian mau men koi upapo. Gause koo'potia ilio kotakaan ni Tumpu Yesus iya'a, dauga' isian men bo sida olukon. Mian biai' bo mamarerei kaparasaya'anna ni Yesus, ka' bo pipiile'konon a sa'angu' mian men ba'idek a gau'na, ka' mian iya'a tio silaka'. ⁴ Mian men ba'idek a gau'na iya'a bo mintimbangi Alaata'ala ka' mompopodaa wakana se' ia mangalalabii gigi' men soosa'onna mian ka' gigi' diim men saruionna mian se' Alaata'ala. Ka' i ia uga' bo umoruang na lalomna Laiganna Alaata'ala ka' mambantilkon se' wakanamo a Alaata'ala.

⁵ Sianmo kuu inau' mbali', se' men koiya'a toro piriipimo yaku' tundunkon na ko'omuu tempo i yaku' dauga' ruru-ruru' tii kuu? ⁶ Ka' koini' i kuu ninginti'imo se' dauga' isian upa men mantaankon mian men ba'idek a gau'na iya'a mbali' i ia sianpo mintipiile' pataka na tempo men ia patukokon Alaata'ala. ⁷ Wawau ba'idek men lilu-lilung muntumbeimo isian, kasee koini' i daa dauga' isian men mantaankon. Sarataa men mantaankon iya'a saalkononmo, ⁸ mbaka' na tempo

iya'a, kasi mian men ba'idek a gau'na iya'a kampi-ile'an. Kasee i Tumpu Yesus bo mampapatei i ia tia soa-Na, ka' mamakabus tempo i Ia mintipi-ile' na kotakaan-Na. ⁹ Kotakaanna mian men ba'idek a gau'na iya'a gause palimangonna Ibiliis, ka' uga' lolon'onna biai' kaliangan wawau men sian dele, ka' toropii oosan, ka' upa kosamba' men bo pangakalina mian. ¹⁰ Mian men ba'idek a gau'na iya'a bo umakal tia biai' kaliangan akal ba'idek kada' mingiliaskon mian men tio bo silaka'. Raaya'a bo silaka' gause sianta mamarasaya ka' sianta mo'uuskon lele men kana' men ringkat na Alaata'ala ka' momoko mansalamatkon i raaya'a. ¹¹ Mbali' iya'a Alaata'ala nantakakon na ko'ona i raaya'a sa'angu' kuasa men mingiliaskon pataka i raaya'a mamarasaya men sianta kana', ¹² kada' giigii' mian men sianta mamarasaya lele men kana' ka' men mo'uuskon upa ba'idek bo ukumon.

*Kuu niruruki kada' bo salamatkonon
2:13-17*

¹³ Utu-utus men kolinu'na Tumpu! Kai tio sinampang basukuur na Alaata'ala gause i Ia na tumbe-tumbenapo nungururukimo i kuu kada' salamatkonon. Kuu nisalamatkon gause Alus Molinas nuntutokon i kuu kada' sida mian-Na men molinas, ka' gause i kuu mamarasaya lele men kana' men ringkat na Alaata'ala. ¹⁴ Koiya'a a panduungna Alaata'ala, mbali' tia Lele Pore men kai lelekonmo, Ia nengeleelo'mo i kuu, kada' sida munsuri kobalaki'anna kuasana Tumpunta i Yesus Kristus. ¹⁵ Mbali' iya'a, utu-utus, bi

poonggor i kuu ka' tontoni a pisiso' men kai pisiso'konmo na ko'omuu, mau men kai tundunkon kabaipo men kai suratikon.

¹⁶ Tumpunta i Yesus Kristus ka' Alaata'ala Tamanta a men mongkologu'kon i kita ka' sinampang mompoporampot noanta ka' mantarai i kita pongooskonan men pore gause kaporean-Na.

¹⁷ Sulano Tumpunta i Yesus Kristus ka' Alaata'ala Tamanta mantata'u ka' mompoporampot noamuu kada' i kuu sida mingilimang men kana' ka' munguwurungkon men pore.

3

Pa'ase' nari Paulus kada' i raaya'a sambayangkonon

3:1-5

¹ Imputna, pa'ase'onmai na ko'omuu, utu-utus, sambayangkononmuu i kai, kada' Wurungna Tumpu dongan lelekonon ka' angga'ionna mian koi men nosidamo na ko'omuu. ² Sambayangkonon i kai kada' sida tonsapu na giigii' mian men poto kuraanap ka' mian men mangawawau ba'idek, gause sianta wiwi'na mian daa mian men parasaya.

³ Kasee Tumpu malolo'. Ia bo mompoporampot noamuu ka' mandagai i kuu na upa men ba'idek.

⁴ Ka' kai mungooskon tuu' wawauna Tumpu na ko'omuu mbali' upa men kai potookon i kuu pintangamo limangonmuu ka' uga' bo limangonmuu ni'imarian.

⁵ Sulano Tumpu sinampang mimisiso' i kuu kada' minginti'i tuu' se' Alaata'ala molingu'kon i

kuu, ka' minginti'i se' i Kristus mompoporampot noamuu.

Giigii' mian tio balimang

3:6-15

⁶ Utu-utus! Pa'ase'onmai mimpu'u ni Tumpu Yesus Kristus, kada' i kuu mingoloa na wiwi'na utusmuu sa'angu' kaparasaya'an men molulu' ka' sianta mo'uus mongololo' pisiso' men kuu labotmo na ko'omai. ⁷ Kuu ninginti'imo upa men tio lolo'onmuu na wawaumai, gause i kai malesi' balimang tempo dauga' ruru-ruru' tii kuu, ⁸ ka' i kai sianta mumbulu-bulu' kakaanmuu, kasee i kai kumakamale ka' basarak ilio malom dako' mengerepai i kuu sa'angu'po mian. ⁹ Kai mangawawau men koiya'a taasi' se' i kai sian sida miki imamat na ko'omuu, kasee panduungmai kada' wawaumai iya'a sida lolo'onmuu ka' limangan. ¹⁰ Gause na tempopo i kai men dauga' torondongo tii kuu, kai poko rorongikonmo na ko'omuu men koi kani'imari: "Kalu mian men bude' balimang, ia sian sida kumaan."

¹¹ Kai mambantikon men koiya'a gause kai rongor isian mian men molulu' ka' tongko' mansampoti urusanna mian sambana. ¹² Mian men koiya'a posuu'onmai ka' popo'inou'on mimpu'u ni Tumpu Yesus Kristus, kada' i raaya'a balimang tia noa men ratong, ka' mansarak bo kaanonna. ¹³ Ka' i kuu, utu-utus, alia kobude'an mingilimang men pore.

¹⁴ Kalu isian mian men sian mongololo' upa men kai bantikon na surat kani'i, tu'osi a mian inono', ka' alia pooruru' tii ia, kada' i ia sida

makamaa'kon wawauna. ¹⁵ Kasee amo' komaso'kononmuu i ia; tongko' bantili koi mambantili utusmuu.

Nangkakabusi ni Paulus Suratna

3:16-18

¹⁶ Tumpu a men nimpu'uanna koratonganta. Sulano i Ia sinampang mantarai i kuu koratongan na giigii' upa. Sulano Tumpu mansambai i kuu giigii'.

¹⁷ Salamku Paulus bo ko'omuu! Salam kani'i yaku' suungku a nuntulis. Tulisan men koi kani'i a bookoi oosna giigii' suratku.

¹⁸ Sulano kaporeanna Tumpunta i Yesus Kristus surionmuu na tutuo'muu.

**Kitap molinas men ringkat na alaata'ala:
perjanjian baru
New Testament in Balantak (ID:blz:Balantak)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Balantak

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

9981d226-825b-5bc0-bbcf-25f79e076182